

**SCHAEFFLER**

Schaeffler Industriemaschinen AG - L. E. 43 - Industriestrasse 1 - 3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Del Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA180 195 593
5008447814

Indirizzo sped. (Versendeadresse)

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Del Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

EX

Bolla Consegna / Liefererschein

Nr. bolla con- segnata / Nr. 33758937	Nr. bolla Schaeffler 49213288	Ordnungs- nummer 2018-07-24
Cod. di funzione 024466	Codice funzione Liefermann-Nr. 91000733	Foglio Seite 1
Nr. di imballaggio SP/HMK-PK	Tel. di Museum	

Genere di materiale / materialer Spezies

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 521
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Genere di consegna / Lieferungsart

Designazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

EXW

NÜRNBERG

Nr. per funzione	Nr. bolla con- segnata / Nr. bolla	Nr. bolla con- segnata / Nr. bolla	Quantità / Menge	Prodotto / Artikel-Nr.
	VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine 0195150 Bolla 33758937 Magazzino 73/5061 N. ordine cliente 550003885902 Vostro riferimento 413 Dati supplementari 26170714		Quantità dichiarata: 6264 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 3 Conformità alle schede d'imballaggio: ☒ ☐ Data controllo: 27/07/2018 Firma:	
0010	Nr-art-clie 9009003579 085-679-453 P-513215.K/0-6/L+6-18#W COM-Code DI Paese origine GERMANIA Charge: 0030533708 Charge: 0030533708 Charge: 0030533708		6264	961191643 00: 961192007 00: 961192294 00:
Lista	Imballi del DDT (gestione vuoti): 3 Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38 3 Flachpalette P-26-SGF1 800X600 X150, schwarz, Polyethylen und Polypropylen, 20-26-02-90, SI 24 KLT P-14-C0328 RAL 7001 silber grau- 400X300X290, Polypropylen, 20-14-02-90 216 Verpackungshlse P-42-BL9-225X 87,5X84-9-87, 5X84X225, Polyethylen, 20-42-91-90 216 Verpackungshlse P-42-GN18-225 X72X69-15 72X69x225, Polyethylen, 20-42-91-90		Descriz. clienti	
Lista	pacchi per spediz.: Nrsped/Index Kolln 806 X 606 X 720 mm 49213288-001 961192007 94,0 42,5 34047643961192007			
MW PRL				
	Continuazione 2			

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

09:29



SCHAEFFLER

Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestraße 1-3 91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno
BA

EX
Bolla Consegna / Lieferschein

No. bolle cons. (Liefererschein-Nr.)	Nr. spedizione (Lieferung-Nr.)	Giornata Verkaufstag
33758937	49213288	2018-07-24
Cod. di Materiale	Codice cliente (Lieferanten-Nr.)	Page Seite
024466	91000733	2
Nr. di Unità (Paquet)	Titolo Anzahl	
SP/HMK-PK		

Indirizzo spediz. / Versandadresse:

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Carica da ricevere / zu empfangender Spedition

I. + F. Schweitzer GmbH + Co. 52
Carl-Benz-Strasse 23
DE-71634 Ludwigsburg

normal / LKW

Caricatore / LKW-Verladung

Recepção / para / Reception / Abfertigung

EXW

NÜRNBERG

No. pos. Pos.-Nr.	No. art. / Besch.-Nr. Cod. art. / Pos.-Nr.	No. art. / Besch.-Nr. Cod. art. / Pos.-Nr.	Quantità / Menge	Indice cliente / KdV - Index
MW PAL		806 X 806 X 720 mm		
	49213288-002	961192294	93,6 42,1 34047643961192294	
	49213288-003	961191643	94,2 42,7 34047643961191643	
Somma per spediz.	49213288	3 colli	281,8 127,3	1.055 m3

SCHWEITZER LUDWIGSBURG

AVIEXP33758937

A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo.
INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.

Ufficio Spedizioni

Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3
DE-91074 Herzogenaurach

SL/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746; Fax +49 (9132) 82-45

Indirizzo / Anschrift

Industriestraße 1 - 3
DE-91074 Herzogenaurach

Tel. +49 9132 82-0

Fax +49 9132 82-4950

09:29



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-006614 vom 24.07.2018



Ludwigsburg, 24.07.2018

Seite 1 von 2

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO. KG INDUSTRIESTRASSE 1-3 91074 HERZOGENAURACH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur Benutzte Gen.-Nr.:				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 27.07.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu HERZOGENAURACH Land / Pays Deutschland Datum / Date 24.07.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33749883	1	COLLI	Getriebeteile	82	
2	33758283	2	COLLI		133	
3	33758299	1	COLLI		96	
4	33758310	4	COLLI		503	
5	33758320	2	COLLI		263	
6	33758555	4	COLLI		395	
7	33758587	2	COLLI		209	
8	33758617	2	COLLI		216	
9	33758937	3	COLLI		282	
10	33777037	3	COLLI		284	
Summe: Total:		24,00	COLLI		2.463,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulieres KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 27 LUG 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"				
19 Kfz	Amtliches Kennzeichen	Nutzlast in t				
Anhänger						
Fahrer						



Seit über ...

50
Jahre



CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-006614 vom 24.07.2018

Ludwigsburg, 24.07.2018

Seite 2 von 2

22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-006614 empfangen am Réception des marchandises le	Datum / Date
20 SCHAEFFLER D-91074 HERZOGENAURACH	23 -	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO	
Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

27 LUG 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"